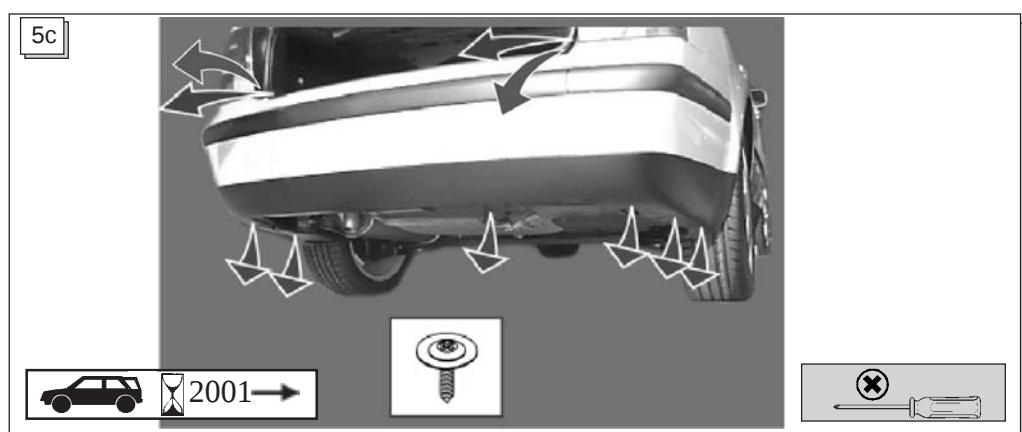
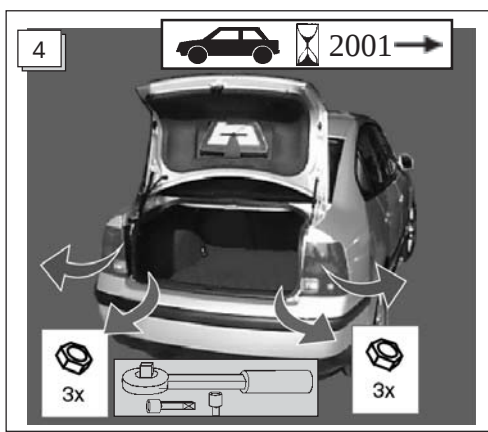
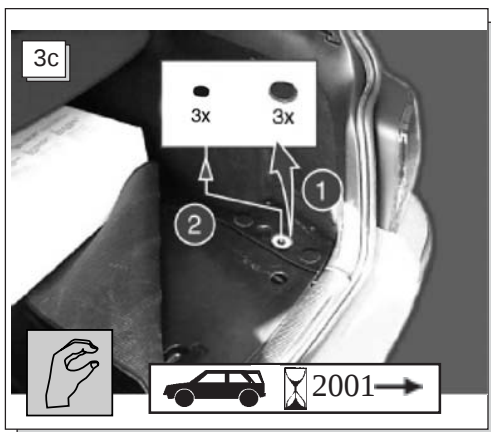
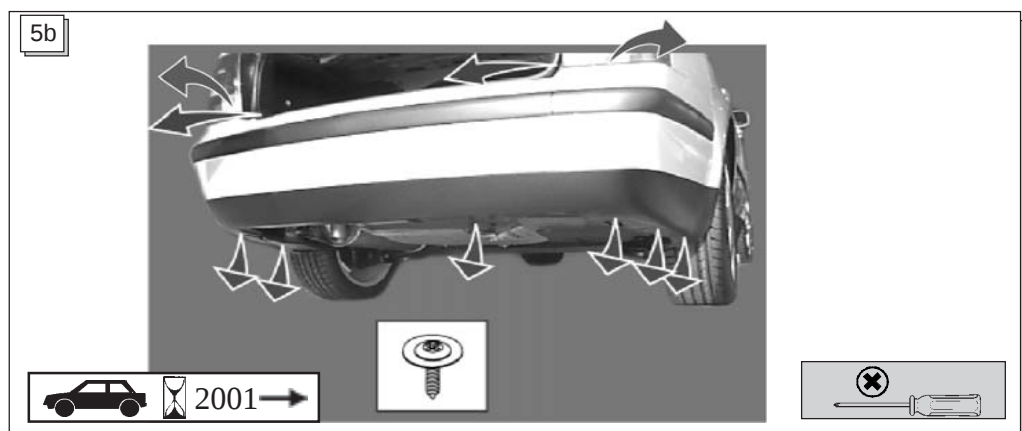
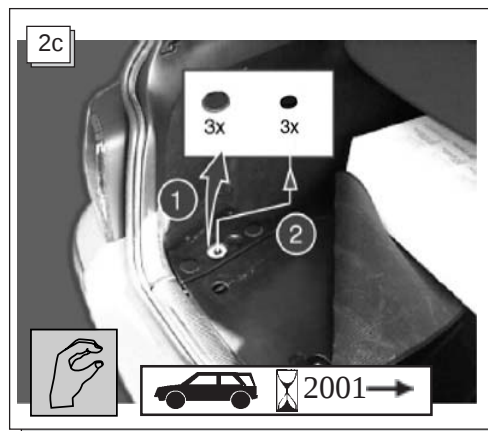
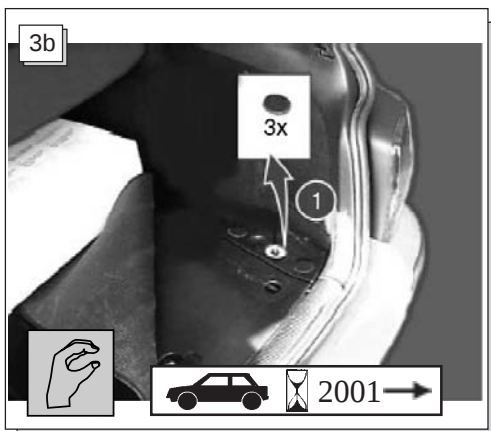
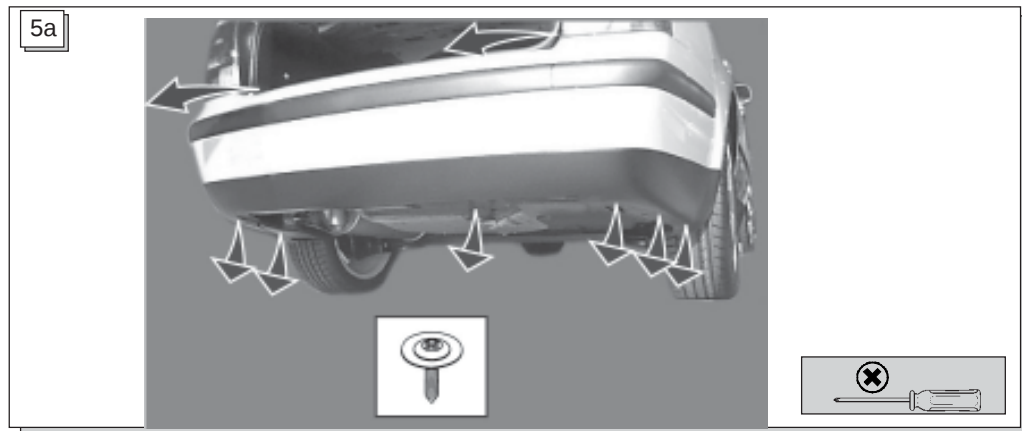
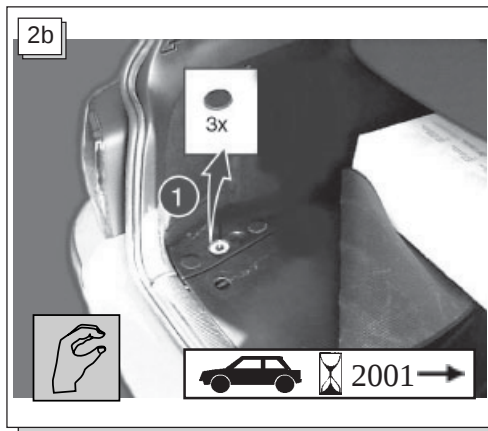
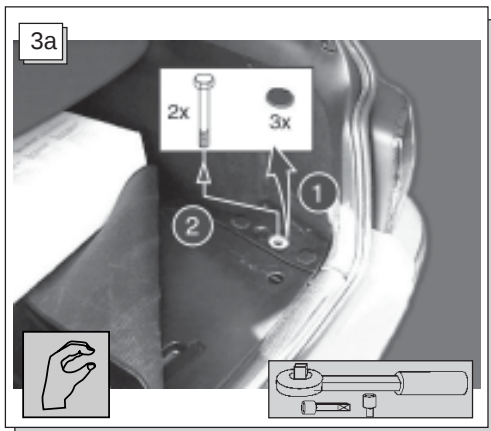
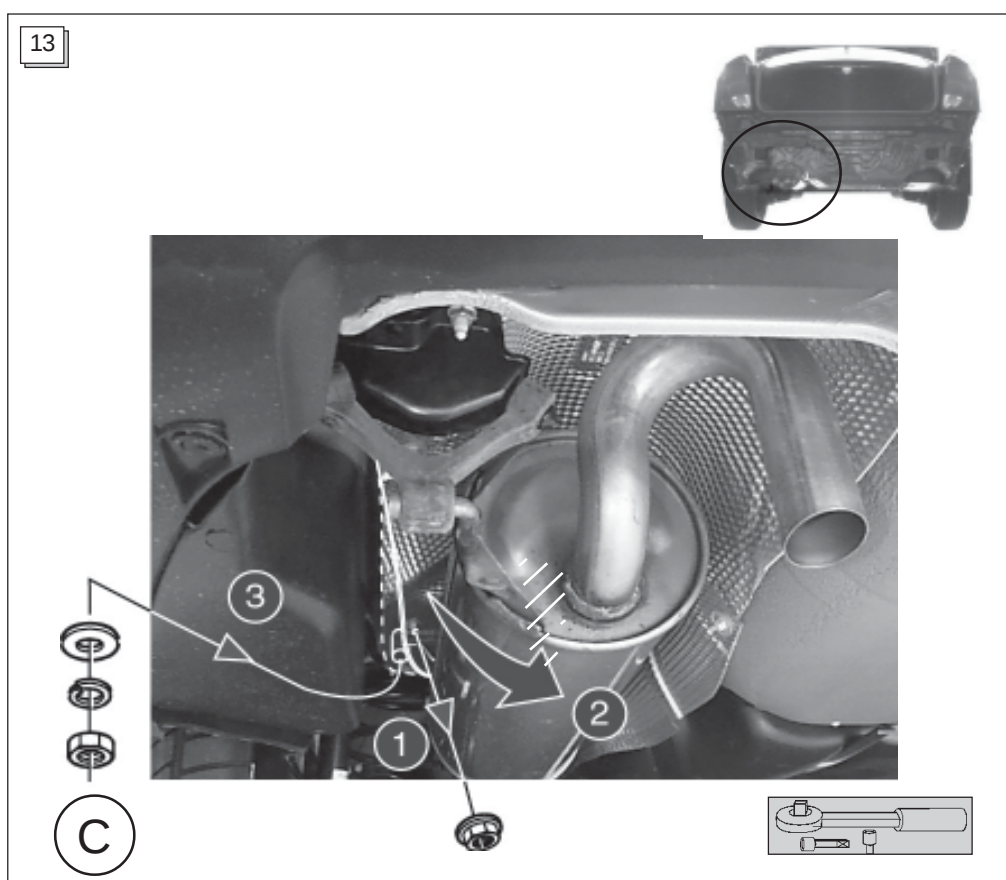
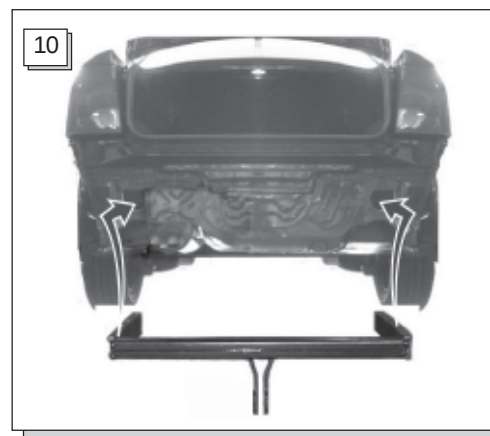
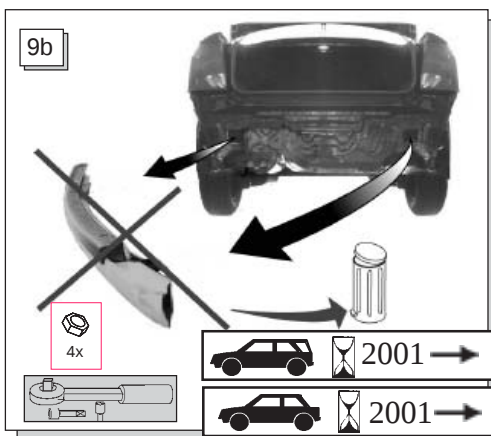
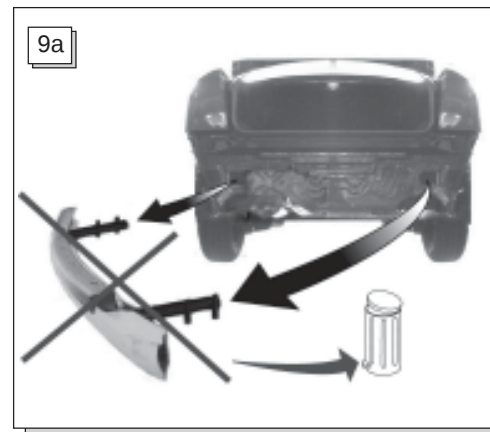
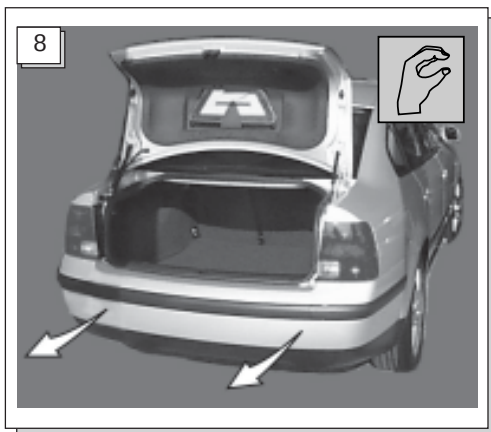
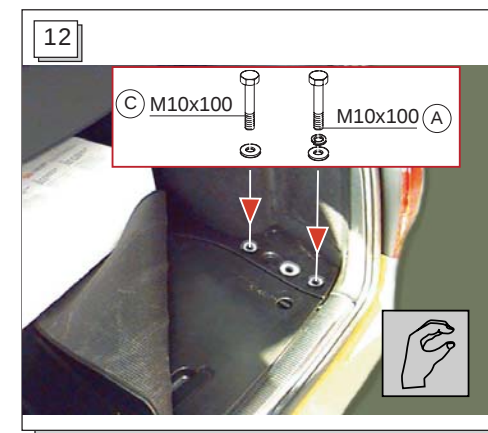
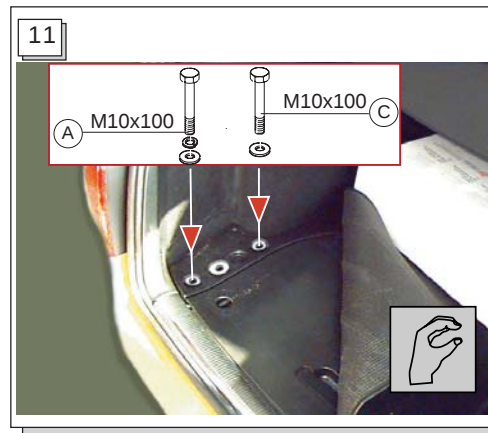
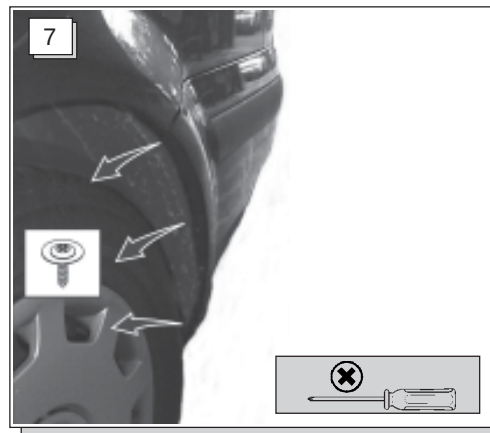
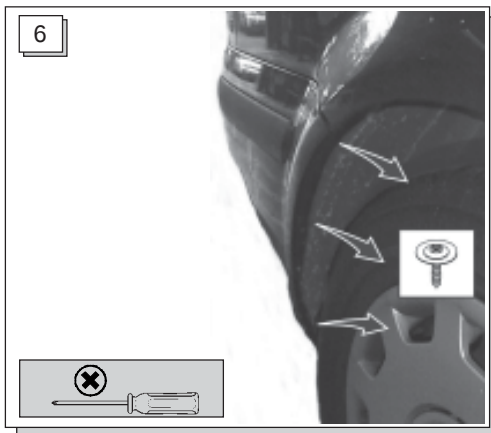
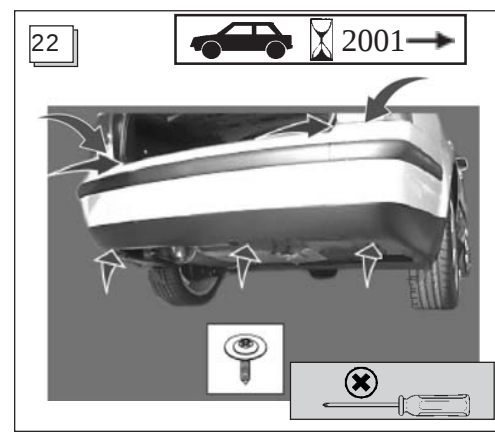
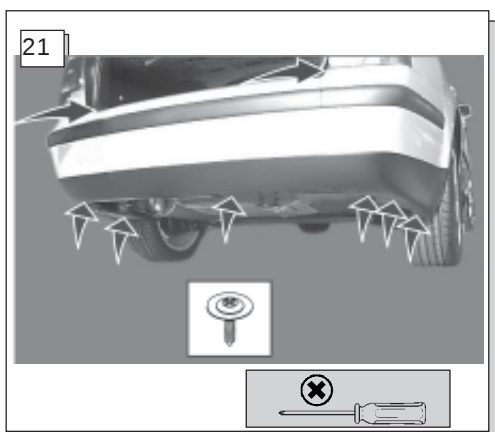
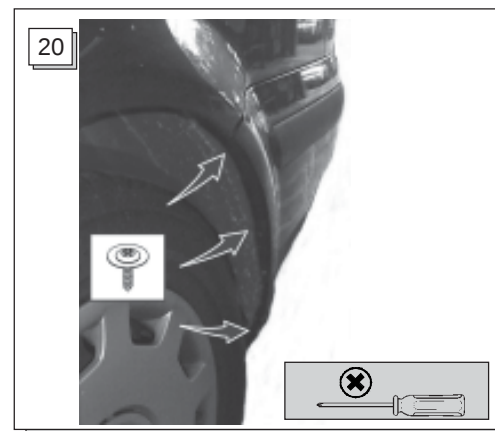
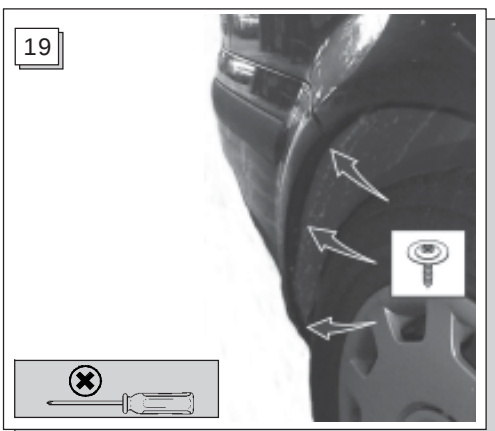
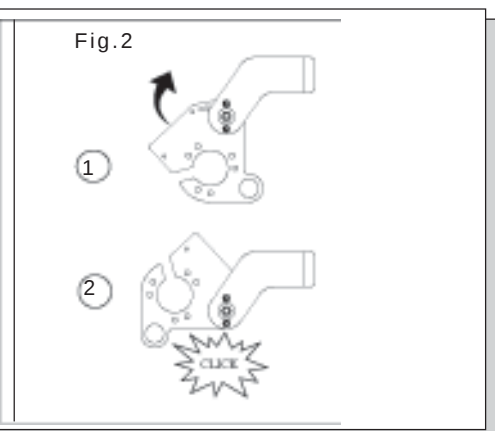
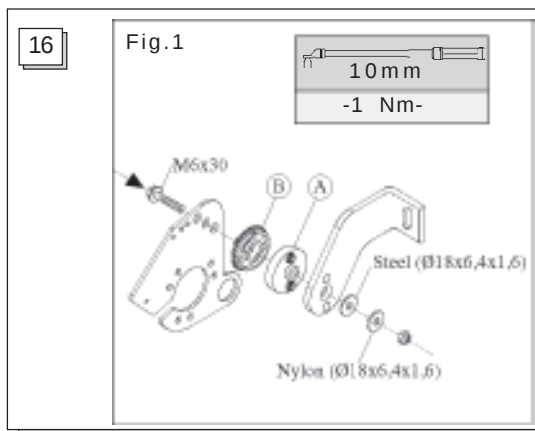
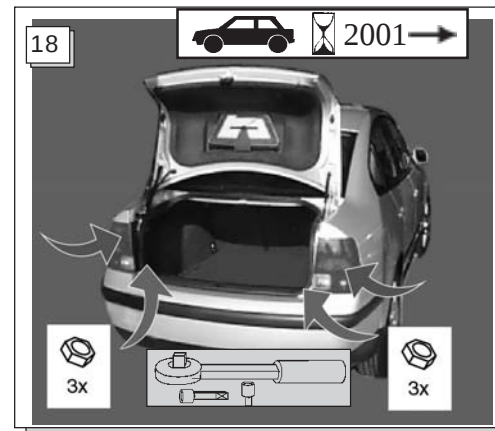
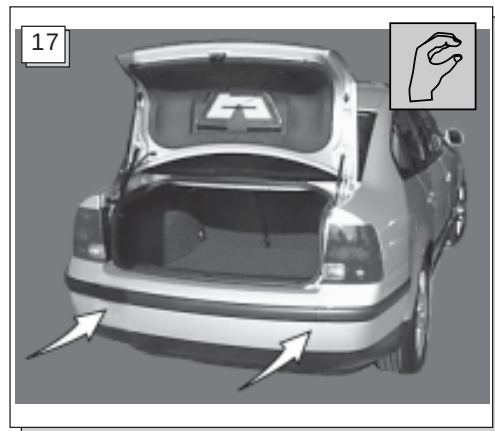
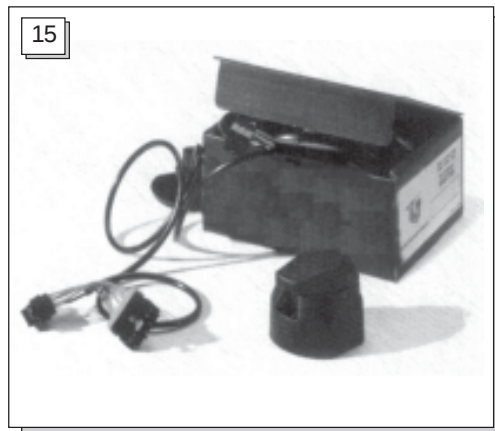
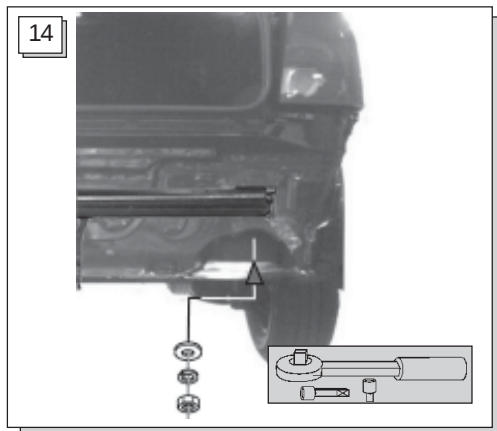
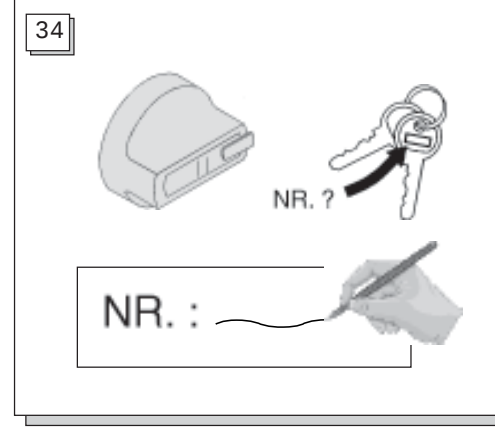
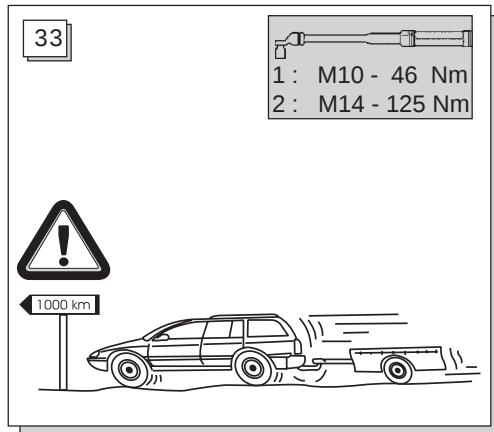
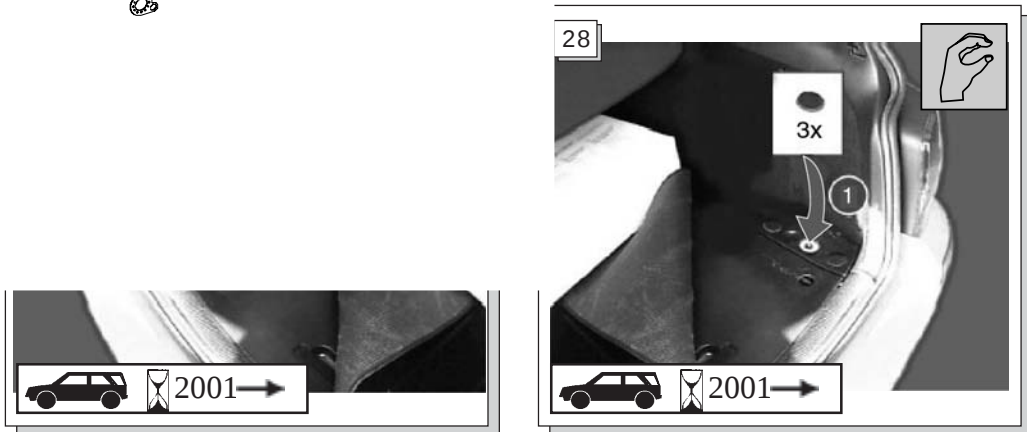
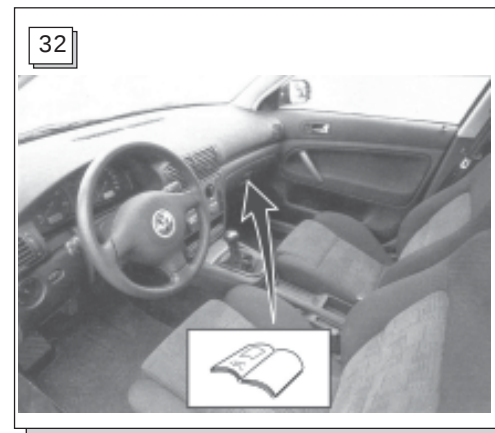
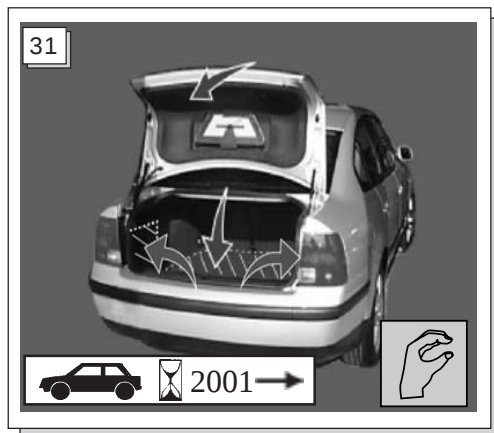
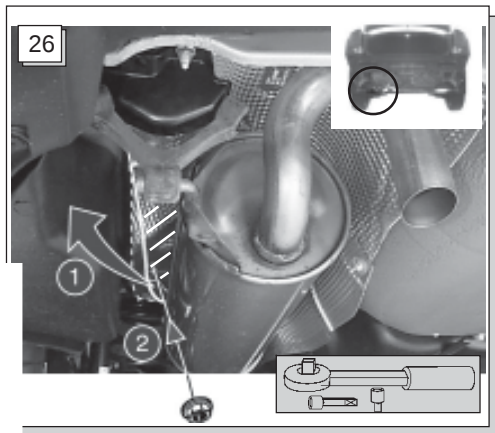
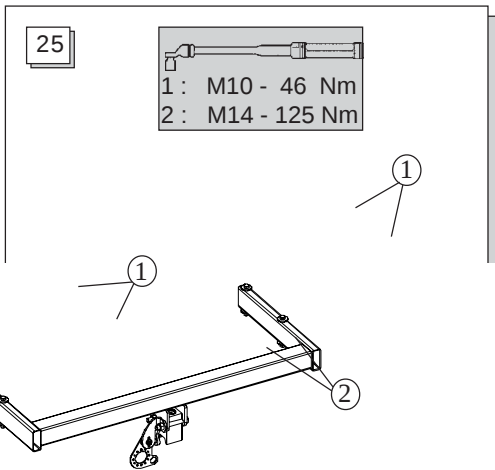
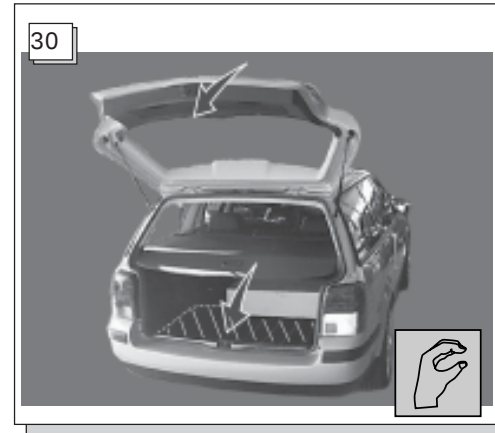
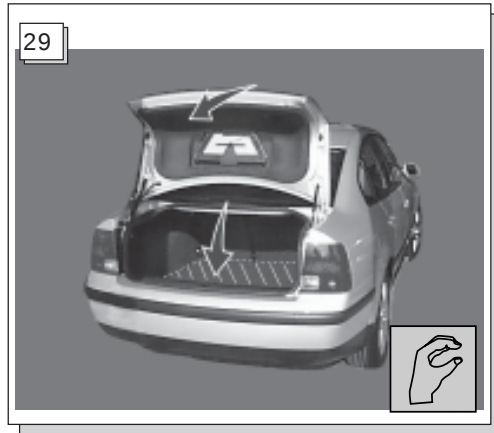
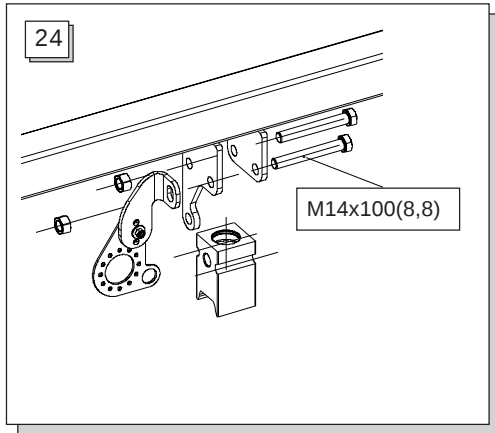
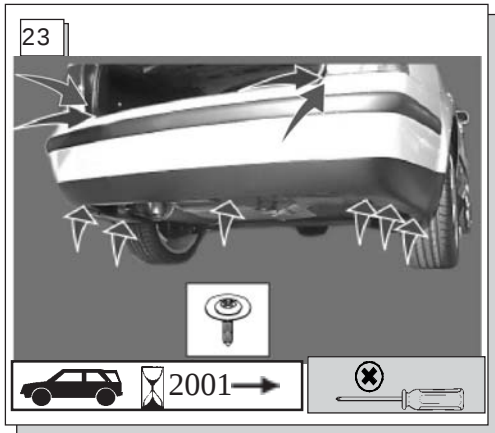


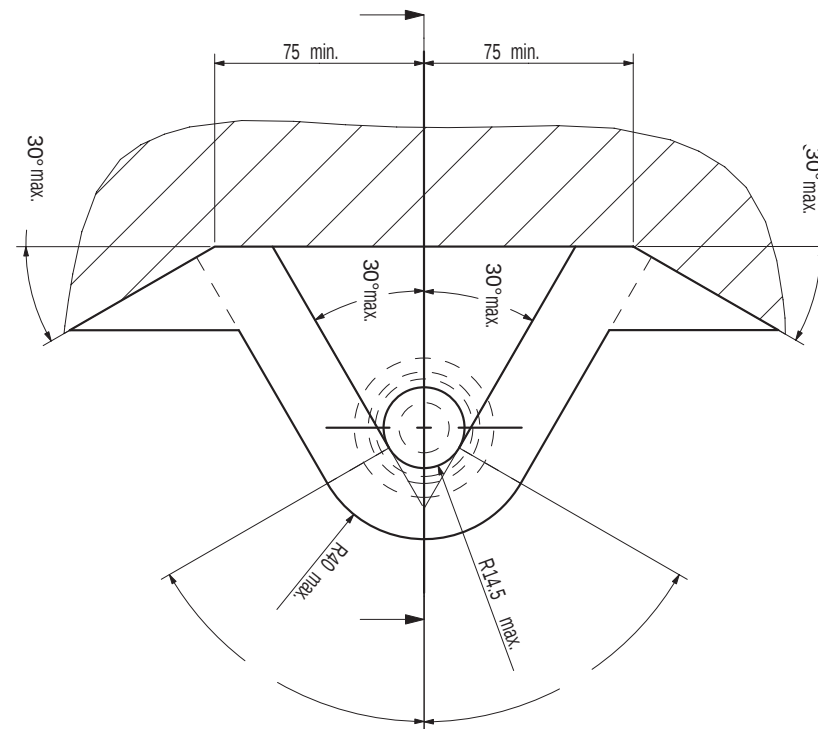
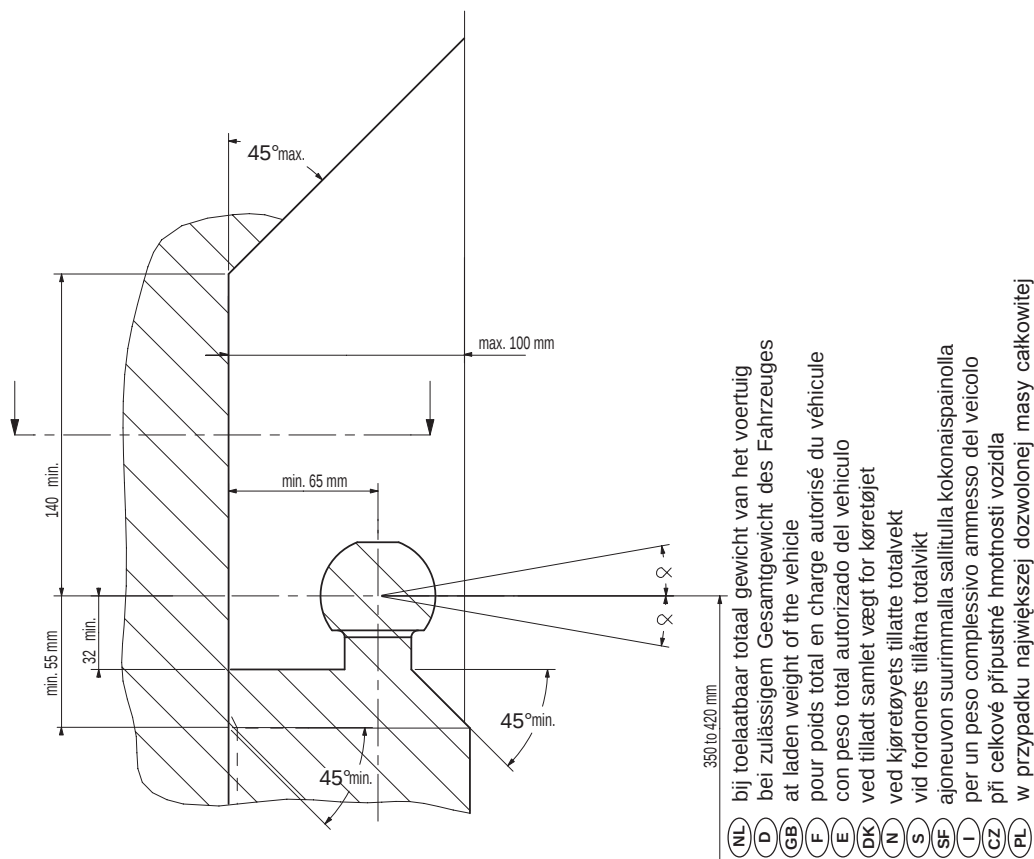








- (NL) De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (GB) The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (F) La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- (E) Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 30 de la directiva comunitaria CE/94/20.
- (DK) Frirommet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EU.
- (N) Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EEC skal overholdes.
- (S) Spelrummet enligt bilaga VII, figur 30 i riktlinje 94/20/EG skall garanteras.
- (SF) Vapaa tila on taattava direktiivin 94/20/EY liitteen VII, kuvan 30 mukaisesti.
- (I) Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/ES musí být zaručen.
- (PL) Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 30 dyrektywy 94/20/WE zawartej w załączniku nr VII.



- NL** Voor het rijden met aanhangwagens zijn de specificaties van de voertuigfabrikant m.b.t. aanhangwagen-gewicht en kogeldruk bindend. Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken, hierbij mogen echter de specificaties van de trekhaak niet worden overschreden.

Formule t.b.v. bepaling van de D-waarde:

$$\frac{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} \times \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 9.81}{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} + \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

De door de voertuigfabrikant standaard toegestane bevestigingspunten zijn aangehouden.

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Deze montage- en gebruikshandleiding dient aan de voertuigdocumenten te worden toegevoegd.

Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

Al onze producten worden gecontroleerd op compleetheid middels een weegcontrole systeem. Reclamaties met betrekking tot ontbrekende delen kunnen alleen geaccepteerd worden indien deze gewichtscontrole sticker kan worden getoond.

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).

- D** Für den Fahrbetrieb sind die Angaben des Fahrzeugherstellers bzgl. Anhängelast und Stützlast maßgebend. Bei dem auf Seite 1 genannten Gesamtgewicht und der Anhängelast handelt es sich um Beispiele. Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen, die Werte der Anhängenvorrichtung dürfen nicht überschritten werden.

Formel für D-Wert Ermittlung:

$$\frac{\text{Max. Anhängelast (kg)} \times \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 9.81}{\text{Max. Anhängelast (kg)} + \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.

Diese Montage- und Betriebsanleitung ist den Kfz.-Papieren beizufügen.

Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

Bei der Auslieferung wird jedes unserer Produkte mit einem Gewichtskontrollsystem überprüft. Im Falle fehlender Teile können wir der Bitte nach Nachlieferung nur entsprechen, wenn auch der Aufkleber, der die Gewichtskontrolle bestätigt, mit eingesandt wird.

Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.

- GB** The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and nose weight are decisive for driving.
For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents, the values specified for the towing hitch must not be exceeded.

Formula for D-Value:

$$\frac{\text{Max. trailerweight (kg)} \times \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 9.81}{\text{Max. trailerweight (kg)} + \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

The fixing points specified as standard must be observed.

National guidelines concerning official approval of accessories must be observed.

These installation and operating instructions must be enclosed with the vehicle papers.

Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

All our products are controlled upon dispatch with a weight control system.
In the case of missing parts we can only accept a request of replacement with the weight control sticker.

After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.

- F** Les instructions du producteur concernant le chargement de la remorque et le poids sur la boule sont applicables du point de vue des caractéristiques de circulation.
Voir le poids maximum de la remorque tractable par la voiture dans le manuel ou dans le permis de type de la voiture; les valeurs définies pour l'attelage ne doivent pas être dépassées.

Formule pour le calcul de la valeur D:

$$\frac{\text{Poids max. de remorque (kg)} \times \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 9.81}{\text{Poids max. de remorque (kg)} + \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Les points de fixations définis comme homologués doivent être observés.

Les recommandations nationales concernant l'approbation officielle des accessoires doivent être prises en considération.

Ces instructions de montage et d'opération doivent être jointes aux documents du véhicule.

Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

Lors de la livraison, nous contrôlons tous nos produits par pesage de l'attelage.
Dans le cas de pièce manquante, nous ne pouvons accepter une demande de supplément qu'avec l'étiquette certifiant le contrôle du poids.

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.

- E** En movimiento es necesario cumplir la reglamentación indicada por el fabricante del vehículo, referente a la carga del coche de remolque que puede remolcar el vehículo, se puede ver en el manual o en la licencia del automóvil; el valor prescrito referente al gancho de remolque no se debe superar.

Fórmula para el cálculo del valor D:

$$\frac{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} \times \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}}{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} + \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Hay que tener en cuenta las prescripciones de los puntos de fijación estandarizado determinado.

Hay que tener en cuenta las directivas nacionales referentes a la autorización oficial de los accesos.

A las instrucciones de instalación y de funcionamiento hay que adjuntarlo a los papeles del vehículo.

Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

En el transporte controlamos todos nuestros productos en un sistema de control de peso. En el caso de accesorios faltantes el pedido referente a su reemplazo sólo lo podemos aceptar conjunto con la presentación de la etiqueta adhesiva certificante del control de peso.

Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).

- DK** For kørsel med anhænger gælder fabrikkens forskrifter vedr. belastning af vognen og vægten af anhængerens.
Se fabrikkens vejledning for den højst tilladte vægt af anhængerens; de angivne værdier for trækkrogen må ikke overskrides.

Formel for beregning af D-værdien:

$$\frac{\text{Max. anhängervægt (kg)} \times \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}}{\text{Max. anhängervægt (kg)} + \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

De som standard angivne fastgørelsespunkter skal overholdes.

De officielle nationale retningslinier vedr. tilladelser skal overholdes.

Disse monterings- og driftsinstruktioner skal vedlægges køretøjets officielle dokumenter.

Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

Ved levering kontrollerer vi alle vores produkter med vægtkontrollsystem. Rekvisering af manglende reservedele kan kun accepteres ved fremvisning af kontrolbilletten fra vægtkontrollsystemet.

Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.

- N** Kjøretøfabrikantens spesifikasjoner om tilhengerlast og kuletrykket er avgjørende for kjøreegenskapene. Du kan finne informasjon om bilens maksimal tilhengervekt i bilens håndbok eller vognkort, verdi ene angitt for tilhengerfestet skal allikevel ikke overskrides.

Formel for D-verdien:

$$\frac{\text{Maks. tilhengervekt (kg)} \times \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}}{\text{Maks. tilhengervekt (kg)} + \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Det skal tas hensyn til festepunktene angitt som standard.

Det skal tas hensyn til nasjonale retningslinjer som gjelder offisiell godkjenning av tilbehør.

Disse monterings- og driftsveiledninger skal vedlegges kjøretøyets dokumentasjon.

Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

Ved transporten er alle våre produkter kontrollert ved hjelp av vektkontroll-systemet. I tilfelle manglende bestanddeler er erstatningen bare mulig ved framvisning av etiketten som attesterer vektkontrollen.

Det er nødvendig å etterstramme alle bolter etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tiltrekningsmomentene).

- S** Föreskrifterna av fordonens tillverkare, angående belastningen av släpvagnen, och vikten av fordonen, är normgivande vid körningen.
Den maximala vikten av släpvagnen, som fordonet har tillåtelse att dra, är befintlig i fordonets bruksanvisning, eller i bilens papper för släpvagn; dom föreskriven värden angående dragkroken får inte överträdas.

Formeln för D-värdens beräkningen:

$$\frac{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} \times \text{Max. tillått vikt av fordonen, som släpar (kg)}}{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} + \text{Max. tillått vikt av fordonen, som släpar (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Dom monteringspunkterna, som är föreskrivna som standard, måste bibehållas.

Dom nationala riktlinjerna, angående officiell tillåtelse av tillbehör, måste bibehållas.

Dessa monterings- och användningsinstruktioner måste bifogas i fordonens dokumenten.

Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

Vid leveransen vi kontrollerar alla våra produkterna med användningen av ett viktkontroll-system. I fall av frånvarande beståndsdelarna, vi har endast råd till att acceptera önskingar om ersättning, om du framvisar etiketten, som intyger förekomsten av viktkontrollen.

Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna moment-angivelser).

- SF** Ajo-ominaisuuksien näkökulmasta on noudatettava ajoneuvon tuottajan määräyksiä perävaunun rasiudesta ja hinaajan painoa koskien.
Katso auton hinaaman perävaunun enimmäispaino käsikirjassa tai auton malliluvassa; vetokoukkua koskevia määriä ei saa ylittää.

Laskelma D-määrän määrittelemiseen:

$$\frac{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} \times \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)}}{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} + \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)}} \times \frac{9.81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardina määritellyt kiinnityskohdat on noudatettava.

Lisävarusteiden virallisen luvan myöntämistä koskevat kansalliset direktiivit on noudatettava.

Nämä asennus ja huolto-ohjeet on liitettävä ajoneuvon asiakirjoihin.

Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

Toimituksen yhteydessä on kaikki tuotteemme tarkistettava painontarkistusjärjestelmällä.
Osien puuttuessa korvauspyyntö otetaan vastaan vain painontarkistusta todistavan tarran esittämisen jälkeen.

Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.

- I** Le specifiche fissate dal costruttore del veicolo in merito al carico massimo rimorchiabile ed al carico verticale sul gancio devono essere rispettate. Per il peso massimo rimorchiabile fare riferimento al documento di omologazione o al libretto d'uso e manutenzione del veicolo trainante, e comunque non può essere superiore al valore di prova (valore D, in kN) del dispositivo di traino.

Formula per il calcolo del valore D:

$$\frac{\text{peso massimo rimorchio (kg)} \times \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}}{\text{peso massimo rimorchio (kg)} + \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}} \times \frac{9.81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Le prescrizioni sui punti di fissaggio definiti dal costruttore del veicolo sono rispettate.

Le norme nazionali per l'omologazione dei dispositivi di traino montati sui veicoli debbono essere rispettate.

Le istruzioni di montaggio e di utilizzo del dispositivo di traino devono essere allegate ai documenti del veicolo.

La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

Tutti i nostri prodotti sono controllati al momento della spedizione con un sistema di controllo peso.
In caso di parti mancanti si accettano richieste di sostituzione esclusivamente con l'etichetta di controllo peso.

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.

- CZ** Předpisy výrobce vozidla jsou směrodatné z hlediska zatížení přívěsu a zatížení na kouli závěsného zařízení s připojeným přívěsem během jízdního provozu.
Maximální hmotnost přívěsu vašeho vozidla najdete v pokynech pro údržbu nebo v provozním povolení vašeho vozidla, hodnoty předepsané pro tažný hák se nesmí přesáhnout.

Vzorec pro výpočet hodnoty D:

$$\frac{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} \times \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}}{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} + \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}} \times \frac{9.81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardně předepsané body zakotvení se musí dodržet.

Musí se dodržet předpisy daného národního řízení ohledně úředního povolení doplňků.

Tyto předpisy instalace a provozu musí být v každém případě připojené k dokumentům vozidla.

Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele nebo další zodpovědné osoby.

Při dodávce jsou všechny naše výrobky kontrolované systémem pro kontrolu váhy.
V případě doplnění chybějícího náhradního dílu žádost na dodávku máme možnost přijmout pouze po prokázání nálepky o potvrzení kontroly váhy.

Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty utahovacího momentu.

- PL** Przepisy producenta pojazdu dotyczące obciążenia przyczepy i nacisku przenoszonego przez dyszel przyczepy są miarodajne pod względem warunków jazdy.
Zobacz maksymalny ciężar holowniczy pojazdu w książeczce samochodu lub dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Nie może on przekroczyć przypisanych do haka holowniczego wartości.

Wzór obliczania wartości D:

$$\frac{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} \times \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}}{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} + \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}} \times \frac{9.81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Należy zachować standardowo przepisane punkty mocowania.

Należy przestrzegać krajowe normy w zakresie pozwoleń na akcesoria.

Niniejszą instrukcję montażu i eksploatacji należy załączyć do dokumentów pojazdu.

Bosal nie bierze na siebie odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania przez użytkownika lub osoby podlegającej pod użytkownika (art.185 lid N.B.W.)

Podczas transportu wszystkie produkty sprawdzamy za pomocą systemu kontroli ciężaru.
Prośby dotyczące uzupełnienia brakujących części przyjmujemy tylko wraz z okazaniem winiety potwierdzającej kontrolę ciężaru.

Po przejechaniu około 1000 km należy ponownie dokręcić śruby i nakrętki odpowiednim momentem.

(NL) ALLEEN VOOR SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper:
Verwijder in de kofferruimte de afschermmat en het reservewiel. Demonteer op het achterbord het kunststof middenpaneel. Klap het linker en rechter afschermpaneel naar binnen. Demonteer de achterlichtunits. Verwijder de daaronder gelegen schroeven. Verwijder in de linker en rechter wielkast 3 schroeven, 6 stuks in totaal. Verwijder aan de onderzijde 6 schroeven. Demonteer aan de binnenzijde van de bumper de parkeersensor-pluggen. Schuif de bumper eraf.
3. Verwijder aan de onderzijde de rechter afschermkap.
4. Demonteer de binnenbumper. Deze komt te vervallen.
5. Verwijder in de kofferruimte en aan de onderzijde van de auto, t.p.v. de bevestigingsgaten, de afdekstickers.
6. Neem de pictogrammenhandleiding ter hand en volg afbeelding 10 t/m 16, 24 en 25.
7. Herplaats alle onder punten 2 en 3 verwijderde onderdelen.
8. Volg afbeelding 26, 32, 33 en 34 van de pictogrammenhandleiding.

(D) NUR FÜR SKODA SUPERB STUFENHECK, 2002>

048083 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stoßfänger demontieren:
Die Schirmmatte und das Reserverad aus dem Kofferraum entfernen. Das Kunststoffteil des Abschlußbleches demontieren. Die linke und rechte Schirmplatte nach innen klappen. Die Rückleuchten demontieren. Die darunter befindlichen Schrauben entfernen. In linken und rechten Radschutzkasten 3 Schrauben entfernen (total 6 Schrauben). An der Unterseite 6 Schrauben entfernen. An der Innenseite des Stoßfängers die Parksensordpfropfen demontieren. Den Stoßfänger abschieben.
3. An der Unterseite die rechte Schirmkappe entfernen.
4. Den Innenstoßfänger demontieren. Dieser wird nicht mehr benötigt.
5. Im Kofferraum und an der Unterseite des Fahrzeugs, im Bereich der Befestigungslöcher, die Aufkleber entfernen.
6. Die Abbildungen 10 bis einschließlich 16, 24 und 25 von der Bildanbauanweisung befolgen.
7. Alle unter Schritt 2 und 3 abgenommenen Teile wieder anbringen.
8. Die Abbildungen 26, 32, 33 und 34 von der Bildanbauanweisung befolgen.

(GB) ONLY FOR SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper:
Remove at the trunk the screening mat and the spare wheel. Dismount from the rear panel the synthetic part. Fold in the left and right screening panel. Dismount the rearlight units. Including the screws underneath. Remove in the left and right wheel housing 3 screws (total 6 screws). Remove 6 screws on the lower side. Dismount on the inside of the bumper the parking sensor plugs. Slide of the bumper.
3. Remove at the lower-side the right screening cap.
4. Dismount the inside-bumper. This will no longer be used.
5. Remove in the trunk and at the lower-side of the car, at the fixing-holes, the cover stickers.
6. Follow picture 10 up to and including 16, 24 and 25 from the picture fitting instruction.
7. Replace all the parts removed at point 2 and 3.
8. Follow picture 26, 32, 33 and 34 from the picture fitting instruction.

(F) POUR LES MODÈLES SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez le pare-chocs:
Enlever le tapis de protection et la roue de secours dans le coffre. Démontez la partie synthétique dans le panneau arrière. Rabattre vers l'intérieur, à gauche et à droite, le panneau de protection. Démontez l'unité des feux arrières y compris les vis du-dessous. Enlever dans le logement de roue, à gauche et à droite, 3 vis (total 6 vis). Enlever au dessous 6 vis. Démontez à l'intérieur du pare-chocs les connexions du détecteur de stationnement. Glisser le pare-chocs.
3. Enlever au dessous le cache de protection le plus à droite.
4. Démontez le pare chocs intérieur. Il ne sera pas réutilisé.
5. Enlever dans le coffre et au dessous la voiture, au niveau des trous de fixation, les étiquettes.
6. Suivre les images 10 à 16 inclus, 24 et 25 de la notice de montage.
7. Remettre toutes les pièces déposées au point 2 et 3.
8. Suivre les images 26, 32, 33 et 34 de la notice de montage.

(E) SÓLO PARA EL SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el parachoques:
Retirar la alfombra de protección y la rueda de repuesto en el maletero. Desmontar el tabique central sintético del panel trasero. Plegar el panel izquierdo y derecho hacia dentro. Desmontar el conjunto de pilotos traseros. Retirar los tornillos que se encuentran debajo del conjunto. Retirar 3 tornillos en el pase de rueda izquierdo y derecho, 6 tornillos en total. Retirar 6 tornillos que se encuentran en la parte inferior. Desmontar las espigas del sensor de aparcamiento en el lado interior del parachoques. Deslizar el parachoques.
3. Retirar la placa protectora derecha en la parte inferior.
4. Desmontar el parachoques interior. Éste ya no se utiliza.
5. Retirar las pegatinas acerca de los orificios de fijación en el maletero y en el lado inferior del automóvil.
6. Consultar el modo de empleo con pictogramas y seguir las figuras 10 hasta 16, 24 y 25.
7. Volver a colocar todas las piezas retiradas en los puntos 2 y 3.
8. Seguir figuras 26, 32, 33 y 34 del modo de empleo con pictogramas.

(DK) GÆLDER KUN FOR SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 MONTERINGSVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækroge. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren.
Fjern afskærmningsmatten og reservehjulet fra bagagerummet. Afmonter midterpanelet af plastic på bagpladen. Klap det venstre og højre afskærmningspanel indad. Afmonter baglygteelementerne. Fjern de skruer, der sidder under dem. Fjern 3 skruer i venstre og højre hjulkasse (6 stk. i alt). Fjern 6 skruer på undersiden. Fjern parkeringssensor-propperne på kofangerens indvendige side. Skub kofangeren af.
3. Fjern højre afskærmningsdæksel på undersiden.
4. Afmonter den indvendige kofanger. Denne bliver overflødig.
5. Fjern dækmærkaterne ved fastgørelseshullerne i bagagerummet og på bilens underside.
6. Følg piktogramvejledningens illustration 10 til og med 16, 24 samt 25.
7. Sæt alle de dele, der blev fjernet under punkt 2 og 3, på plads igen.
8. Følg illustration 26, 32, 33 og 34 i piktogramvejledningen.

(N) BARE FOR SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 MONTERINGSANVISNINGER

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Demonter støtfangeren:
Fjern beskyttelsesmatta og reservehjulet fra bagasjerommet. Demonter den midtre delen i plast fra bakpanelet. Slå ned beskyttelsespanelene på venstre og høyre side. Demonter baklysmodulene. Fjern skruene som er plassert under dem. Fjern 3 skruer både i venstre og høyre hjulkasse, til sammen 6 skruer. Fjern 6 skruer fra undersiden. Demonter pluggene, som hører til parkeringssensoren, på innsiden av støtfangeren. Skyv støtfangeren av.
3. Fjern den høyre beskyttelseskappa fra undersiden.
4. Demonter den indre støtfangeren. Denne skal ikke brukes på nytt.
5. Fjern maskeringslappene ved monteringshullene i bagasjerommet og på undersiden av bilen.
6. Finn fram bruksanvisningen med bilder og følg framgangsmåten som vises i bildene 10 til 16, 24 og 25.
7. Sett på plass igjen alle delene som ble fjernet under punkt 2 og 3.
8. Følg framgangsmåten som vises i figur 26, 32, 33 og 34 i bruksanvisningen med bilder.

(S) ENDAST FÖR SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 MONTERINGSANVISNING

1. Packa upp monteringssatsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Demontera stötfångaren:
Avlägsna skyddsmattan och reservhjulet ur bagageutrymmet. Demontera plastkåpan i mitten på den bakre panelen. Fäll in vänster och höger skyddspanel. Demontera bakljusinsatserna. Avlägsna de skruvar som finns under dem. Skruva ut 3 skruvar i vänster och höger hjulhus, 6 stycken totalt. Skruva ut 6 skruvar på undersidan. Demontera parkeringssensorpluggarna från insidan av stötfångaren. Skjut av stötfångaren.
3. Avlägsna höger skyddskåpa från undersidan.
4. Demontera den inre stötfångaren. Den kommer inte att användas igen.
5. Avlägsna täckdekalerna vid fästhålerna på insidan av bagageutrymmet och på insidan av bilen.
6. Ta fram bildmonteringsanvisningen och följ instruktionerna i figur 10 t.o.m. 16, 24 och 25.
7. Montera tillbaka alla delar som avlägsnats under punkt 2 och 3.
8. Följ figur 26, 32, 33 och 34 i bildmonteringsanvisningen.

(SF) KOSKEE VAIN MALLIA SKODA SUPERB SEDAN, 2002>

048083 ASENNUSOHJE

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojauks kiinnityskohdista.
2. Irrota puskuri.
Poista tavaratilassa oleva suojamatto ja varapyörä. Irrota takalevyn muovinen keskipaneeli. Taita vasen ja oikea suojapaneeli sisään. Irrota takavalot. Poista niiden alla olevat ruuvit. Irrota kolme ruuvia vasemmasta ja oikeasta pyörän rungosta, yhteensä kuusi kappaletta. Poista alapuolella olevat kuusi ruuvia. Irrota puskurin sisäpuolella olevat pysäköintianturin tapit. Työnnä puskuri irti.
3. Poista alapuolella oleva oikeanpuoleinen suojakupu.
4. Irrota sisäpuskuri. Sisäpuskuria ei enää tarvita.
5. Poista tavaratilassa ja auton alla kiinnitysreikien kohdalla olevat tarrat.
6. Ota kuvallinen käyttöohje esiin ja toimi kuvien 10-16, 24 ja 25 osoittamalla tavalla.
7. Asenna takaisin paikoilleen kaikki kohdissa 2 ja 3 mainitut osat.
8. Toimi kuvallisen käyttöohjeen kohtien 26, 32, 33 ja 34 mukaisesti.

(I) SOLO PER IL MODELLO BERLINA SKODA SUPERB, 2002>

048083 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontare il paraurti:
Nel vano bagagli togliere il tappetino di protezione e la ruota di scorta. Sul pannello posteriore smontare il pannello centrale in plastica. Piegare in dentro i pannelli di protezione sinistro e destro. Smontare le unità dei fari posteriori. Rimuovere le viti sottostanti. Nella sede della ruota a sinistra e a destra togliere le 3 viti, 6 pezzi in totale. Rimuovere le 6 viti sul lato inferiore. Sul lato interno del paraurti smontare le spine dei sensori di parcheggio. Spostare il paraurti.
3. Sul lato inferiore togliere il cappuccio di protezione destro.
4. Smontare il paraurti interno. Questo non serve più.
5. Nel vano bagagli e sul lato inferiore dell'auto, all'altezza dei fori di fissaggio, togliere gli adesivi di protezione.
6. Facendo riferimento al manuale dei pittogrammi, seguire le immagini da 10 a 16, l'immagine 24 e la 25.
7. Rimontare tutti i componenti smontati ai punti 2 e 3.
8. Seguire le immagini 26, 32, 33 e 34 del manuale dei pittogrammi.

(CZ) POUZE PRO ŠKODU SUPERB SEDAN, 2002>

048083 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolujte jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odmontujte nárazník:
Odstraňte ochranný koberec a rezervní kolo v zavazadlovém prostoru. Odmontujte umělohmotný střední panel na zadním čele. Levý a pravý ochranný panel sklopte dovnitř. Odmontujte soubory zadních světel. Odstraňte šrouby, umístěné pod těmito soubory. Odstraňte 3 šrouby z levého a pravého podběhu (dohromady 6 šroubů). Ze spodní strany vyjměte dalších 6 šroubů. Odmontujte konektory parkovacího čidla na vnitřní straně nárazníku. Posunutím odpojte nárazník.
3. Odstraňte pravý ochranný kryt, umístěný na spodní straně.
4. Odmontujte vnitřní nárazník. Již nebude zapotřebí.
5. Odstraňte ochranné nálepky, přikrývající úchytné otvory v zavazadlovém prostoru a zespod auta.
6. Postupte podle obrázků 10 až 16, 24 a 25 z názorné příručky.
7. Vraťte na místo všechny součásti, odstraněné podle bodů 2 a 3.
8. Postupte podle obrázků 26, 32, 33 a 34 z názorné příručky.

(PL) WYŁĄCZNIE W PRZYPADKU SKODY SUPERB SEDAN, 2002>

048083 INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Należy rozpakować statyw holowniczy i sprawdzić jego zawartość, porównując ze spisem części. W razie potrzeby należy usunąć osłonę podwozia w okolicy punktów umocowania osłony bagażnika/podwozia.
2. Należy zdemontować zderzak:
Z bagażnika należy usunąć okładzinę i koło zapasowe. Z tylnej ścianki zdemontować część plastikową. Zagiąć lewą i prawą płytę ochronną. Zdemontować tylne światła i śruby znajdujące się pod nimi. Usunąć 3 śruby z lewej i prawej pokrywy koła (w sumie 6 śrub). Usunąć 6 śrub ze spodu. Zdemontować złącza czujników parkowania. Zdjąć zderzak.
3. Należy usunąć prawą osłonę ochronną ze spodu.
4. Należy zdemontować wkładkę zderzaka. Nie będzie ona już potrzebna.
5. Należy usunąć taśmę ochronną z otworów znajdujących się w bagażniku i na spodzie samochodu.
6. Należy postępować zgodnie z rysunkiem od 1 do 10 instrukcji montażu, łącznie z rysunkiem nr 16, 24 i 25.
7. Należy zamontować z powrotem wszystkie części usunięte w punkcie nr 2 i 3.
8. Należy postępować zgodnie z rysunkiem nr 26, 32, 33 i 34 instrukcji montażu.